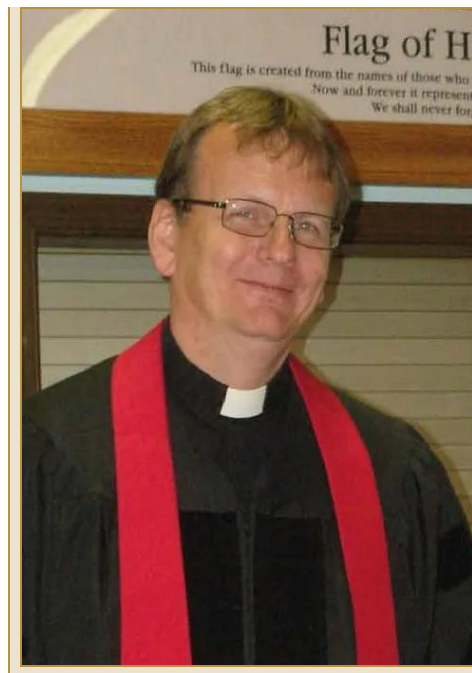


درباره اسقف

عالیجناب*

GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.

اسقف امت‌ها، به مأموریت رسولی



Garland F. Byers, Jr. اسقفی در جانشینی رسولی تاریخی است که در ۲۰ آوریل ۲۰۱۳ به اسقفی دستگذاری شد. او هیچ اقتدار حوزه‌ای یا سرزمینی بر هیچ کلیسا یا فرقه‌ای ادعا نمی‌کند. دعوت او خدمت کلام مکتوب است: عرضه تعلیم صحیح در برابر قوم خدا.[†] شرح تعمید، دستگذاری به خدمت و دستگذاری به اسقفی او، همراه با اسناد و عکس‌هایی که هریک را تأیید می‌کند، در اینجا آمده است.

فهرست مطالب

تعمید یافته در مسیح کلیسای خانوادگی دعوت به خدمت دعوت به خدمت روحانی پرورش روحانی باورها

دستگذاری به خدمت نامه تأیید دستگذاری به درجه مقدس اسقفی اسقف اعظم، و جدایی در محبت

اسقف امت‌ها، به مأموریت رسولی اسناد مستقل مکاتبه



تعمید یافته در مسیح

اسقف Byers در شیرخوارگی از سوی پدر و مادرش آورده شد و در ۷ آوریل ۱۹۶۸ در کلیسای متدیست در کرولین، کارولینای شمالی، تعمید یافت. او آن تعمید را از دست خداوند، به ایمان مادر و پدرش، دریافت کرد.

The Methodist Church

Certificate of Baptism

Be It Known, That Garland Franklin Byers, Jr., child of
Garland Franklin Byers, Sr. and Helen Kathryn [REDACTED] Byers
FATHER'S FULL NAME MOTHER'S FULL MAIDEN NAME
 Born [REDACTED] at Rutherford Hospital
 having been presented for holy Baptism; and his parents and sponsors having confessed their faith in our Lord and Savior Jesus Christ, and therefore accepted as their bounden duty and privilege to live before this child a life that becomes the gospel, to exercise all godly care that he be brought up in the Christian faith, that he be taught the Holy Scriptures, and that he learn to give reverent attendance upon the private and public worship of God; and having promised that they will endeavor to keep this child under the ministry and guidance of the Church until he by the power of God shall accept for his the gift of salvation, and be confirmed as a full and responsible member of Christ's Holy Church; was this day baptized by me in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, and is now enrolled as a preparatory member in
Caroleen First Methodist in Caroleen, North Carolina
CHURCH PLACE
 WITNESSES: Walter L. Byers Morris J. Byers
PASTOR
Perry J. Byers April 7, 1968

گواهی تعمید، ۷ آوریل ۱۹۶۸. اطلاعات شخصی پوشانده شده است.



کلیسای خانوادگی

از تولد تا هنگامی که در پاییز ۱۹۹۶ برای تحصیل در دانشکده حقوق رفت، خانه کلیسایی او نخستین کلیسای متدیست متحد در کرولین بود. آن کلیسا به راستی کلیسای خانوادگی بود. پدر و عموهایش، که همگی به حرفه بنا بودند، آن را با دست‌های خود ساختند، و بیشتر اعضای خانواده Byers در آنجا عبادت می‌کردند.

ایمان کار عادی و همیشگی خانواده بود. پدرش رهبر غیرروحانی کلیسا بود و هرگاه خادم دستگذاری شده حضور نداشت، مراسم عبادت را برگزار می‌کرد. یکی از عموهایش تا زمان بازنشستگی خادم کلیسای متدیست متحد بود، و پسر آن عمو نیز در پی او به همان خدمت درآمد و او نیز از آن پس بازنشسته شده است. پسر عموی دیگری ده‌ها سال رهبری گروه سرایندگان کلیسا را بر عهده داشت، و دیگر اعضای خانواده در زمان‌های گوناگون در شورای اداری کلیسا خدمت کردند، در مدرسه یکشنبه‌تعلیم دادند و مسئولیت‌های دیگری در کلیسا داشتند. Garland در کودکی در گروه سرایندگان کودکان سرود می‌خواند.

خانواده کلیسایی او از خویشاوندان خونی اش بزرگ تر بود. بسیاری از اعضا که با او خویشاوندی نداشتند برای او برادران و خواهرانی در مسیح بودند و در سراسر زندگی اش با او نزدیک ماندند. او از آن زمان تا کنون گاه به گاه برای عبادت به آنجا بازگشته است.



دعوت به خدمت

اسقف Byers کار خود را در خدمت به دیگران در بیست سالگی، به عنوان افسر پلیس در کارولینای شمالی، آغاز کرد. او افسر پلیس شهر، معاون کلانتر شهرستان و سرانجام بازرس ایالتی در دفتر دادستان ناحیه در ناحیه ای بود که در آن زمان ناحیه ۲۹ نام داشت، ناحیه ای شامل پنج شهرستان. او در طول نزدیک به هشت سال خدمت در نیروی انتظامی، بازداشت های بسیاری در جرایم سنگین انجام داد و چندین تقدیرنامه منطقه ای برای شجاعت و خدمت شایسته به جامعه دریافت کرد. در سال ۱۹۹۶، وزارت دادگستری کارولینای شمالی گواهی نامه های پایه، میانی و پیشرفته اجرای قانون را به او اعطا کرد. گواهی نامه پیشرفته را تنها حدود یک درصد از مأموران اجرای قانون در آن ایالت دارند.

در سال ۱۹۹۶، هنگامی که سر بازرس دادستان ناحیه بود، برای ورود به دانشکده حقوق درخواست داد و پذیرفته شد، و در همان سال کار حقوقی خود را آغاز کرد. او در طول کار حقوقی اش زیر نظر چهار دادستان منتخب ناحیه به عنوان دادستان خدمت کرده است و گاه هفت شهرستان را پوشش می داده است. باقی کار حرفه ای او وکالت دعاوی بوده است: نمایندگی خواهانان در دعاوی مدنی و دفاع از متهمان در پرونده های کیفری، که بیشترشان موکلان تنگدست بوده اند.

در همین سال ها بود که او به خدمت مسیح فراخوانده شد.



دعوت به خدمت روحانی

حدود سال ۲۰۰۷، اسقف Byers دعوت خداوند را به خدمت او احساس کرد. پولس رسول پند داده است:

«هرکس در هر حالتی که خوانده شده باشد، در همان بماند.»

اول قرنیان ۲۰: ۷ (ترجمه قدیم)

او هنگامی که این دعوت رسید وکیل بود، و وکیل باقی ماند.

از همان لحظه ای که آن دعوت را احساس کرد، در جست و جوی هیئتی کلیسایی بود که در جانشینی رسولی معتبر قرار داشته باشد تا در آن دستگذاری بیابد. فرصت های بسیار دیگری پیش روی او بود، اما به سبب مسئله جانشینی رسولی، خداوند او را به کلیسای ارتدکس لوتری (Lutheran Orthodox Church) هدایت کرد. در آنجا اسقف اعظم رئیس، ساموئل گیدو جونور، که در آن زمان اسقف اعظم تمامی آن فرقه بود، شبانی او را بر عهده داشت، و او مستقیماً در برابر وی پاسخگو و مسئول بود. او از اسقف

اعظم گیدو درباره ایمان، درباره اینکه خادم انجیل چگونه باید رفتار کند، و درباره مسئولیت خطیری که آن منصب در بر دارد، بسیار آموخت.



پرورش روحانی

اسقف Byers هیچ مدرک رسمی در الهیات ندارد. پرورش او از راه سال‌ها مطالعه منضبط، و از راه خدمت زیر هدایت اسقف اعظم رئیس، ساموئل گیدو و جونور، و اسقف مایکل جی. کلاین از فرقه Exorcist Order of St. Michael حاصل شده است. مهارت‌های وکیل (پژوهیدن یک مسئله تا سرچشمه‌هایش، و سنجیدن مرجعیت و دلیل) به طور طبیعی به امور ایمان نیز راه می‌یابد. او این مهارت‌ها را در ساعات بسیار مطالعه فشرده کتاب مقدس، پدران رسولی، پدران صحرا و شوراهای کلیسا به کار بسته است.



باورها

اسقف Byers اعتقادنامه رسولان را به تمامی به عنوان اعتقادنامه ایمان خود اعتراف می‌کند و به اعتقادنامه نیکیه نیز ایمان دارد. او ایمان دارد که تنها یک انجیل عیسی مسیح هست. آنجا که فرقه‌ها و ایمانداران مسیحی بایکدیگر اختلاف دارند، این اختلاف‌ها بیشتر از سوءفهم بشری برمی‌خیزد، یا از تفرقه و نزاعی که دشمن عمداً برمی‌انگیزد، همان که خداوند درباره‌اش فرمود: «**دروغگو و پدر دروغگویان است**» (یوحنا ۸:۴۴).

او ایمان دارد که قوم خدا تشنه شناخت او، برکت او و حضور او در زندگی خویش‌اند، و کسانی که به راستی ایمان دارند روی او را می‌طلبند: «دل من به تو می‌گوید (که گفته‌ای): "روی مرا بطلبید." بلی روی تو را ای خداوند خواهم طلبید» (مزامیر ۸:۲۷).

او ایمان دارد که هیچ فرقه‌ای به تنهایی تمامی حقیقت را در دست ندارد، بلکه حقیقت در میان فرقه‌های ایمانداران مسیحی پراکنده است. همچنین ایمان دارد که شیطان، که ابلیس نیز خوانده می‌شود، نمی‌خواهد که آدمیان به شناخت حقیقت برسند، بلکه تنها در پی نابود کردن است: «**دزد نمی‌آید مگر آنکه بدزدد و بکشد و هلاک کند**» (یوحنا ۱۰:۱۰).

به باور او، آنچه در این روزگار شریر کنونی سخت کمیاب است، صدای نداکننده‌ای در بیابان است (اشعیا ۴۰:۳؛ متی ۳:۳): یعنی سرچشمه‌ای از حقیقت که وامدار هیچ فرقه و هیچ سیاستی نباشد و هدفی جز موعظه و رساندن کلام راستین خدا نداشته باشد، بی‌آنکه سازوکارها و سیاست‌های دین‌نهادی به طور کلی آن را پیلاید یا مانع آن شود. اسقف Byers حقیقت را چنان که آن را می‌فهمد خواهد نوشت، بی‌اعتنا به ترجیحات فرقه‌ای، ملاحظاتِ درستی‌سیاسی یا اثر مالی بر خزانه کلیسا. او، همانند هر اسقفی که به طور معتبر دعوت شده و دستگذاری یافته است، از اقتدار منصب مقدس خود برای داوری در امور ایمان برخوردار است، و این کار را بدون هوای نفس و پیش‌داوری انجام خواهد داد.

او در پی یگانگی قوم خداست، اما سخنان خداوند را به یاد دارد: «**گمان مبرید که آمده‌ام تا سلامتی بر زمین بگذارم. نیامده‌ام تا سلامتی بگذارم بلکه شمشیر را.**» (متی ۱۰:۳۴). پیروی از صدای او، به حکم ماهیتش، آنچه را که باید جدا شود جدا خواهد کرد. این کار از راه مجموعه‌ای از نوشته‌ها برای ایمانداران مسیحی انجام خواهد شد.

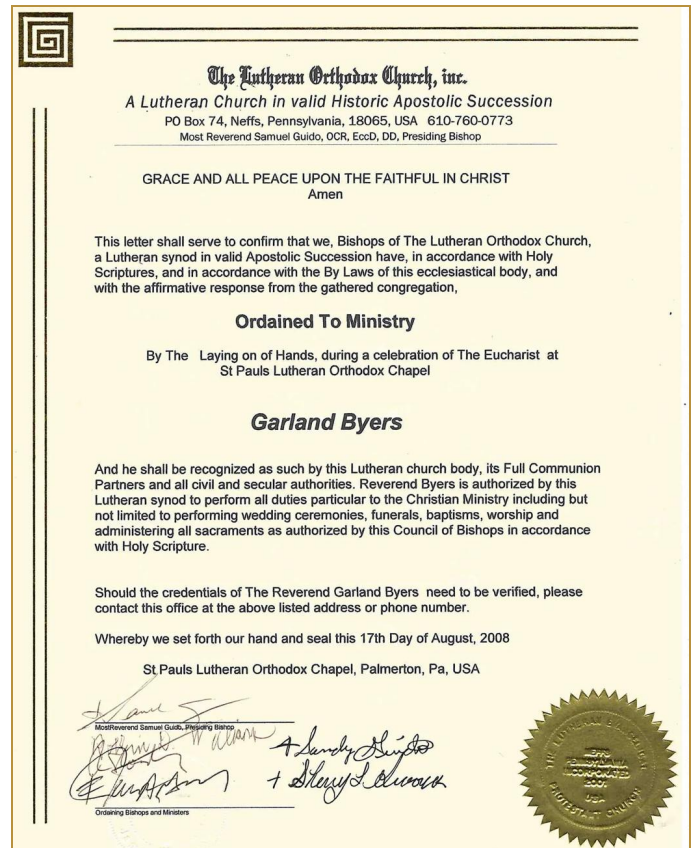


دستگذاری به خدمت

در ۱۷ اوت ۲۰۰۸، با دستگذاری (نهادن دست‌ها) در St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel در پالمرتون، پنسیلوانیا، او به عنوان خادم انجیل دستگذاری شد.



گواهی دستگذاری به عنوان خادم دستگذاری شده.



نامه دستگذاری به خدمت، مهیور در ۱۷ اوت ۲۰۰۸.



گواهی دستگذاری، با امضای اسقف اعظم ساموئل گیدو و جونیور،
اسقف رئیس.

از دستگذاری به خدمت تا دستگذاری به اسقفی، او به عنوان خادم انجیل در حوزه اسقفی غرب کارولینای شمالی و به عنوان مدیر
امور حقوقی کلیسا خدمت کرد.



نامه تأیید

در سال‌های میان دستگذاری به خدمت و دستگذاری به اسقفی، اسقف اعظم گیدو او را با اسقف مایکل جی. کلاین آشنا کرد.
آن دو دوستانی نزدیک شدند، و اسقف Byers عضو فرقه Exorcist Order of St. Michael شد که در آن زمان اسقف کلاین
ریاست آن را بر عهده داشت. او در شماری از امور اسقفی به اسقف کلاین یاری رساند.

اسقف کلاین عضو کلیسای ارتدکس لوتری نبود، و تصمیم به دستگذاری اسقف Byers به اسقفی تنها بر عهده همان کلیسا بود. هیچ
نامه‌ای از جانب او لازم نبود. اما به سبب کار مشترکشان، و به سبب باور راسخش به اینکه اسقف Byers باید به اسقفی دستگذاری
شود، اسقف کلاین در این داور اسقفی همراه شد که او شایسته است و دعوتی که بر زندگی او نهاده شده تا اسقفی در جانشینی
رسولی باشد، دعوتی راستین است. او در ۱۸ آوریل ۲۰۱۳ این نامه رضایت و تأیید را صادر کرد.

A Letter of Consent and Affirmation for the Consecration of a Bishop

“They brought them to the Apostles, who prayed and laid their hands on them.” (Acts 6, 6)

In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen

This letter is to support and affirm the ordination to the episcopate of

Garland Byers, Jr.

to be held at Saturday April 20, 2013 to be held at 11:00 AM at The American Legion Post 16, 510 Main Street, Slatington, Pennsylvania 18080, by Primary Consecrator +The Most Rev. Sam Guido, with other assisting bishops. This is to be a consecration in apostolic succession and in and for the One, Holy, Catholic and Apostolic Church. I fully consent to, support and approve this consecration and spiritually, prayerfully and morally join in the celebration of this holy event. AXIOS!



Witnessed {Signature} by my Seal

+The Most Rev. Michael J. Kline, BS, DC, THD, OCR, EOSM

April 18, 2013

+The Most Rev. Michael J. Kline, OCR

نامه رضایت و تأیید از اسقف مایکل جی. کلین، ۱۸ آوریل ۲۰۱۳. اطلاعات تماس شخصی پوشانده شده است.



دستگذاری به درجه مقدس اسقفی

در ۲۰ آوریل ۲۰۱۳، در St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel که در آن روز در American Legion Post 16 در اسلیتینگتون، پنسیلوانیا، گرد آمده بود، Garland F. Byers, Jr. با دستگذاری (نهادن دست‌ها) در جریان برگزاری عشاء ربانی مقدس به درجه مقدس اسقفی دستگذاری شد و اسقف حوزه اسقفی غرب کارولینای شمالی گردید.

دستگذار اصلی
عالیجناب ساموئل گیدو جونیور

دستگذاران همراه
اسقف بردلی ای. وارویل
اسقف مایکل بیوس
اسقف جیمز تامسون



صف مراسم، همراه با اسقف بردلی ای. وارویل.



روحانیان در جریان برگزاری عشاء ربانی مقدس در برابر مذبح ایستاده‌اند.



دستگذاری (نهادن دست‌ها). یکی از اسقفان دستگذار کتاب آیین را بالای سر اسقف برگزیده نگاه داشته است.



یکی از اسقفان دستگذار در هنگام دعای دستگذاری بر اسقف برگزیده خم شده است.



اسقفان گردآمده پیش از نهادن دست‌ها و دستگذاری او به اسقفی، پیرامون اسقف برگزیده جمع می‌شوند و دعا می‌کنند.



اسقف برگزیده، با کتاب آیین، هنگامی که اسقفان دستگذار دست بر او می‌نهند.



دستگذاری، از جایگاه جماعت. این همان لحظه دستگذاری به اسقفی است.



دست‌هایی که بر اسقف تازه‌دستگذاری شده نهاده شده‌اند، که اکنون صلیب سینه بر گردن دارد.



جماعت به اسقف تازه خوشامد می‌گویند.



اسقف Byers، همراه با دیگر اسقفان تازه‌دستگذاری شده، برمی‌خیزد و به رسمیت شناخته می‌شود.

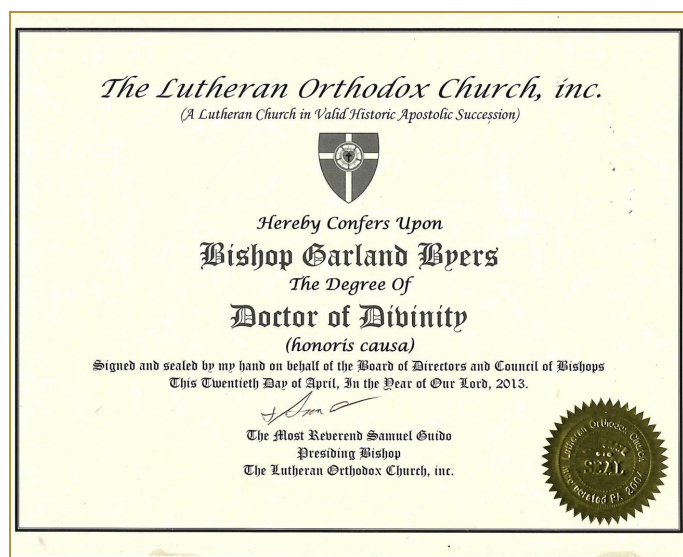


در پایان مراسم دستگذاری به اسقفی، اسقف اعظم رئیس، ساموئل گیدو، به اسقف تازه خوشامد می گوید و او را دلگرم می کند.

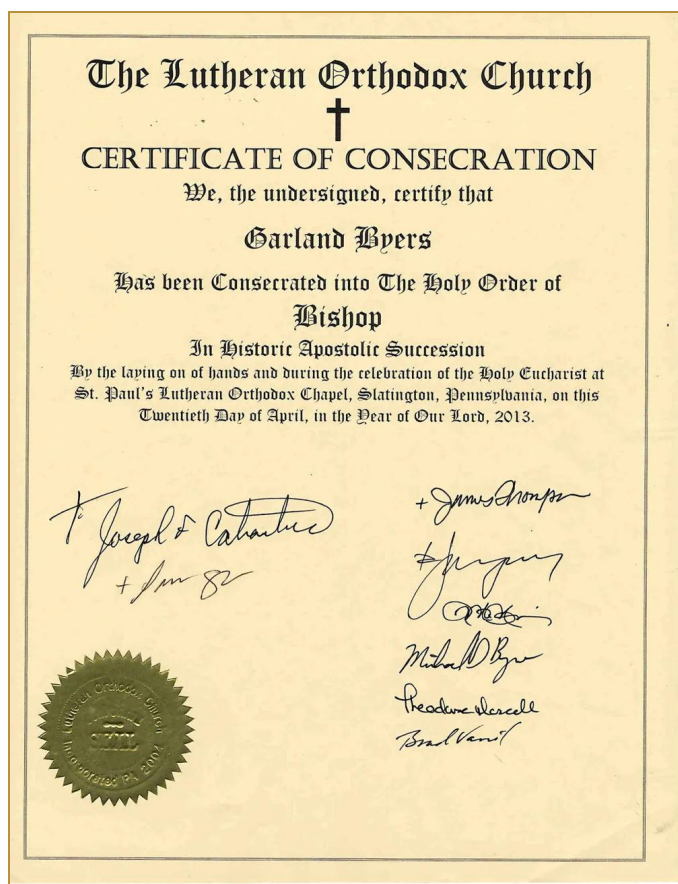


اسقفان تازه دستگذاری شده بایکدیگر گفت و گو می کنند و اسقف اعظم رئیس، ساموئل گیدو، از پشت سر نظاره می کند.

در همان روز، کلیسا به پاس کار او در امور و مسائل الهیاتی کلیسا، درجه دکترای الهیات (*honoris causa*) را به او اعطا کرد، چنان که کلیساها گاه چنین می کنند.



دکترای الهیات، ۲۰، *honoris causa* آوریل ۲۰۱۳.



گواهی دستگذاری به درجه مقدس اسقفی، ۲۰ آوریل ۲۰۱۳.



اسقف اعظم، و جدایی در محبت

اسقف Byers بعدها به مقام اسقف اعظم حوزه اسقفی غرب کارولینای شمالی ارتقایافت. پس از آن، از کلیسای ارتدکس لوتری کناره گرفت. این تصمیم از آن خود او بود و به دلایل شخصی گرفته شد، و از هیچ اختلافی با هیچ یک از اعضای شورای اسقفان یا هیئت اداری ناشی نشد. او همچنان با ایشان در مشارکت است. او هر یک از اعضای آن کلیسا را چون برادر یا خواهری در مسیح دوست می دارد، و از سهمی که ایشان در رساندن او به مسیح و به درجات مقدس کهنات داشتند سپاسگزار است.



اسقف امت‌ها، به مأموریت رسولی

پس از دستگذاری به اسقفی، اسقف Byers به این درک هدایت شد که دعوت او نه شبانی یک کلیسا است و نه خدمت به عنوان اسقف یک حوزه اسقفی که بر خادمان یک سرزمین نظارت کند. دعوت او خدمت انجیل از راه کلام مکتوب، و عرضه تعلیم راستین در برابر قوم خداست.

او این کار را با سخنان خود خداوند وصف می کند:

به ایشان گفت: «بنابرین، هر کاتبی که در ملکوت آسمان تعلیم یافته است، مثل صاحب خانه ای است که از خزانه خویش چیزهای نو و کهنه بیرون می آورد.»

متی ۱۳:۵۲ (ترجمه قدیم)

او در مقام کاتبی از آن ملکوت، چیزهای نو و کهنه بیرون می آورد و هر دورا با انجیل عیسی مسیح می سنجد، و روح القدس راهنمای اوست. او آزادانه از شهادت همه سنت های مسیحی بهره می گیرد، از جانب هیچ فرقه ای سخن نمی گوید و در پی یگانگی کلیسای مسیح است.

او هیچ اقتدار حوزه ای یا سرزمینی بر هیچ کلیسای فرقه ای، در هیچ جا، ادعا نمی کند. او به موجب مأموریتی می نویسد که مسیح به رسولان خود داد:

«پس رفته، همه امت ها را شاگرد سازید و ایشان را به اسم اب و ابن و روح القدس تعمید دهید. و ایشان را تعلیم دهید که همه اموری را که به شما حکم کرده ام حفظ کنند. و اینک من هر روزه تا انقضای عالم همراه شما می باشم. آمین.»

متی ۲۸:۱۹-۲۰ (ترجمه قدیم)

هر چند اسقف Byers خود را کاتبی از آن ملکوت می داند، اقتدار کامل منصب اسقفی را در اجرای آیین های مقدس حفظ کرده است و می تواند هر عمل آیینی مقدسی را که به آن منصب تعلق دارد به جا آورد.

خدمت کلام مکتوب، یعنی کار کاتب ملکوت، به تمامی در بخش نوشته‌ها و انتشارات عرضه شده است، جایی که نوشته‌های او به ترتیب انتشار شماره گذاری و تاریخ گذاری شده‌اند.



اسناد مستقل

خوانندگانی که مایل اند این شرح را بررسی کنند، می‌توانند به منابع زیر مراجعه کنند:

- کلیسای ارتدکس لوتری، [Clergy List](#)، که نام Garland Byers را در میان روحانیان ثبت شده خود آورده است. هرچند اسقف Byers چند سالی است که به کلیسای ارتدکس لوتری وابسته نیست، همچنان با آن در مشارکت است و مجاز است بنا به درخواست آن کلیسا در کلیساهایش مراسم عبادت برگزار کند. Clergy List فهرست روحانیان تأیید شده است، نه روحانیان فعالی که تابع اداره آن فرقه‌اند.
- کلیسای ارتدکس لوتری، [Convocation 2013](#)، گزارش آن کلیسا از مجمع عمومی‌اش در آوریل ۲۰۱۳، که در آن اسقفانی دستگذاری شدند.
- کلیسای ارتدکس لوتری، [Apostolic Lineage](#)، که دستگذاری اسقف اعظم ساموئل گیدو جونیور به اسقفی را در شهر نیویورک در ۱۱ ژوئیه ۲۰۰۴، به دست اسقف اعظم نیلس برتیل پرسون، و با اسقفان اعظم پیترو پال برن و ارل گلدفلتر به عنوان دستگذاران همراه، ثبت کرده است.
- جانشینی رسولی اسقف Byers، که سلسله‌های جانشینی او را تا رسولان پی می‌گیرد.



مکاتبه

اسقف Byers نامه‌ها را تنها از راه پست الکترونیکی دریافت می‌کند.

GBYERSJR@TUTAMAIL.COM



یادداشت‌ها

* «عالیجناب» عنوانی است که در ایالات متحده و در سراسر مغرب زمین مسیحی عموماً برای خطاب به اسقف پذیرفته شده است. اسقف Byers آن را از روی رسم و ادب به کار می‌برد، نه از روی مقام یا افتخار. او برای عنوان‌ها وزن اندکی قائل است و برای منش کسی که آن‌ها را دارد وزن بسیار، و می‌خواهد که او را به زندگی و تعلیمش بشناسند، نه به هیچ عنوان خطابی.

† خداوند عیسی در متی ۱۳:۵۲ از «کاتب ملکوت» سخن گفت: «بنابرین، هر کاتبی که در ملکوت آسمان تعلیم یافته است، مثل صاحب‌خانه‌ای است که از خزانه خویش چیزهای نو و کهنه بیرون می‌آورد» (ترجمه قدیم). «کاتب ملکوت» کسی است که در امور

ملکوت تعلیم یافته است و کهنه و نورا بیرون می‌آورد و آن‌ها را با انجیل عیسی مسیح می‌سجد، و روح القدس راهنمای اوست. این دعوت در بالا، در بخش «اسقف‌امت‌ها، به مأموریت رسولی»، به تفصیل بیشتر شرح داده شده است.



Euntes in Mundum Universum: «در تمام عالم بروید» (مرقس ۱۵: ۱۶، ترجمه قدیم). معنای مهر در صفحه مهراسقفی شرح داده شده است.